

Boosting EFL Proficiency through TV Series
“Breaking Paradigms and Borders in ELT”
XXXIII VenTESOL National Convention
(Asociación de profesores de inglés de Venezuela, XXXIII Convención anual)
Universidad Gran Mariscal de Ayacucho
Barcelona, Edo. Anzoátegui 30-31 mayo 2105
<http://ventesol.org/national-convention.html>

A. Informe académico

En esta oportunidad se presentó el trabajo *Boosting EFL Proficiency through TV Series*, nombre que, según los lineamientos de la convención (máximo 7 palabras para el título), correspondió al original en español denominado “Estrategia didáctica para mejorar la comprensión auditiva y producción oral en inglés como lengua extranjera a nivel avanzado, mediante el uso de series de televisión anglófonas”. Esta investigación enmarcó el trabajo de grado realizado en septiembre del año 2013 por la Licenciada en Idiomas Modernos Ana Victoria Fleitas Rodríguez, CI 20.304.225, y mi persona, como tutora académica.

Este trabajo de investigación propuso el diseño de una estrategia didáctica para potenciar la competencia comunicativa en inglés como lengua extranjera en los alumnos de nivel avanzado de la Universidad Metropolitana. La estrategia propuesta se apoya en el uso de series de televisión anglófonas como recurso didáctico; el sustento teórico corresponde principalmente al constructivismo y la orientación pedagógica al enfoque comunicativo.

El trabajo fue presentado el día domingo 31 de mayo, en el horario 3:00-3:45 pm, dentro de la sección de interés denominada *EFL, English as a Foreign Language* (inglés como lengua extranjera, ILE). Se contó con la participación de aproximadamente 30 personas, en su gran mayoría docentes, tanto de bachillerato como de varias universidades. Seguidamente, se abrió un espacio para compartir experiencias con los participantes y, finalmente, uno para preguntas y reflexiones de cierre.

Resumen de la ponencia

Diseño de una estrategia didáctica para mejorar la comprensión auditiva y producción oral en inglés como lengua extranjera a nivel avanzado, mediante el uso de una serie de televisión anglófona.

El presente trabajo de investigación propone el diseño de una estrategia didáctica para mejorar la comprensión auditiva y la producción oral en inglés como lengua extranjera en los alumnos de nivel avanzado de la Universidad Metropolitana. La estrategia didáctica propuesta se basa en el uso de un recurso particular como lo es una serie de televisión anglófona. El sustento teórico y el enfoque pedagógico utilizados para el diseño de la propuesta conjugan elementos del constructivismo y del enfoque comunicativo, lo cual orienta la construcción de conocimientos y la optimización de destrezas comunicativas en inglés mediante la interacción y la negociación de significados – respectivamente. Mediante la aplicación de un cuestionario, se evaluó – en primer lugar – el interés de alumnos y profesores de inglés en la incorporación de una estrategia didáctica basada en un recurso como la televisión. Este cuestionario fue aplicado a una muestra de 111 alumnos cursantes de las materias Inglés V (FGTIN05) e Inglés I (BPTLI01), así como a 7 profesores adscritos a los Departamentos de Inglés y Lingüística. Con base en la revisión documental, se establecieron las características de la estrategia didáctica propuesta; adicionalmente, se determinó el género de series de televisión de preferencia de los encuestados, a fin de considerarlo para el diseño de la estrategia. Con respecto a los estudiantes, un 92,73% de la muestra manifestó su interés en utilizar una estrategia con las características mencionadas; asimismo, un 68,5% de la muestra de estudiantes eligió el género comedia. En el caso de los profesores, un 85,71% se mostró interesado en el uso de la estrategia propuesta y un 42,9% eligió el género comedia. El método estadístico utilizado fue el programa de SPSS®, un software para análisis predictivos, típicamente utilizado en las ciencias sociales. Finalmente, se diseñó la propuesta para la estrategia didáctica.

Palabras clave: estrategia didáctica, comprensión auditiva, producción oral, lengua extranjera, la televisión como recurso didáctico.

Resumen de la ponencia dictada en inglés

Boosting EFL Proficiency through TV Series

This research in progress proposed to design a teaching strategy based on the use of English-spoken TV series in order to optimize listening and speaking skills in high-intermediate and advanced EFL learners at Universidad Metropolitana. Both underlying theory and teaching methods encompass elements of Constructivism, Cooperative Language Learning and the Communicative Approach by means of interaction, meaningful negotiation and authentic use of the target language. Data were collected through a questionnaire applied to a sample of 111 students and 7 English teachers to determine their interest in the use of TV series in English as a teaching resource. Data were processed using SPSS ®; results showed that 92.73% of the students' sample expressed interest in using this type of TV programs; likewise, 85.71% of the teachers' sample showed interest in the use of this resource. Additionally, 68.5% of the students' sample and 42.9% of the teachers' sample chose comedy as their favorite genre. Consequently, comedies in English were considered in the design of the proposed teaching strategy.

Keywords: *EFL, teaching strategy, teaching resource, listening and speaking skills.*



Prof. Olga Galarraga
ogalarraga@unimet.edu.ve
Faculty of Sciences & Arts
Linguistics Department
May 31, 2015

Enlace a la presentación PPT:

https://app.box.com/files/0/f/3131048619/1/f_30819314225

Conferencias plenarias

En cuanto al contenido académico de la convención, cabe destacar las conferencias plenarias, las cuales versaron sobre los siguientes temas:

1. *The prosocial aspect of education: Mindfulness and Empathy* (Aspectos sociales de la educación: consciencia y empatía), orientado hacia la revisión del rol del docente como responsable de las relaciones que surgen en los entornos de aprendizaje, así como gestor de la colaboración, conexión y armonía que deben prevalecer en tales relaciones. Esta conferencia estuvo a cargo de la Profa. Mary Scholl (SIT Graduate Institute, VT), quien ha desarrollado su actividad docente en ILE por más de 25 años, en cuatro distintos continentes; en los últimos 15 años, en Costa Rica. La Profa. Scholl fue traída por la la Oficina de Asuntos Culturales de la Embajada de los Estados Unidos en Caracas, cuya responsabilidad es administrar los programas de intercambio educativo y cultural del Departamento de Estado de los EE.UU. en Venezuela <http://spanish.caracas.usembassy.gov/nosotros/asuntos-publicos/cultura.html>, conjuntamente con la Oficina Regional para el Idioma Inglés, Los Andes (*Regional English Language Office – RELO*), con sede en Lima <http://lima.usembassy.gov/relo.html>
2. *Enhancing Language Learning Through Technology* (Mejoramiento del aprendizaje de idiomas mediante la tecnología). En esta conferencia se revisó el avance de la enseñanza de inglés en lo que va del siglo XXI. El ponente, Dr. Pete Sharma, hizo un análisis crítico sobre diversas tecnologías educativas; incluyó ejemplos de recursos tecnológicos para el aprendizaje de inglés: *e-learning, m-learning, b-learning*, entornos virtuales, redes sociales, etc. El Dr. Sharma es, además, autor y especialista en el área de inglés para fines académicos (IFA) <http://www.macmillanenglish.com/authors/pete-sharma/>; fue el ponente traído por el Consejo Británico con sede en Caracas, *British Council Venezuela*.
3. *A Road from Binary to Complex Thinking* (Del pensamiento binario al pensamiento complejo). En esta ponencia, la Profa. Marina González, de Argentina TESOL, reflexionó sobre las implicaciones pedagógicas del pensamiento complejo en la enseñanza y gerencia organizacional de las instituciones en las cuales se enseña y se aprende inglés (ILE); propone dejar atrás prácticas docentes y administrativas, marcadas por un modelo dicotómico, para ampliar la visión y el alcance de tales prácticas a fin de

fortalecer los significados y estrategias pedagógicas y gerenciales de cara a las necesidades y aspiraciones de los estudiantes del siglo XXI. La Profa. González es también investigadora y editora. Coordina la Escuela de Idiomas de la Universidad de Flores (UFLO, BsAs); enseña desarrollo de materiales didácticos y gestión de ILE en la Universidad Caece (BsAs).
<http://uflo.academia.edu/marinagonzalez>

4. *Breaking Paradigms and Borders in ELT: The Andean Region Experience* (Rompiendo paradigmas y fronteras en ILE: Experiencias en la region andina). Este coloquio, conducido por la Presidente de Ecuador TESOL, Profa. Elizabeth Ortiz, la Presidente de Venezuela TESOL, Profa. Evelin Ojeda (UC) y el Director de la Oficina Regional para el Idioma Inglés, Los Andes, Prof. Micah Risher, versó – por una parte – sobre las múltiples dificultades que algunos países de la región confrontan en el proceso de enseñanza y aprendizaje de inglés, por ejemplo: aulas de clase con un gran número de estudiantes; materiales didácticos insuficientes, inapropiados o inexistentes; clases orientadas hacia la presentación de exámenes; todo lo cual redundaba en resultados poco positivos. Sin embargo – por otra parte – el coloquio sirvió para compartir aspectos positivos como distintas prácticas y estrategias llevadas a cabo por los docentes para superar las dificultades encontradas, principalmente, ciertos cambios incorporados en distintos sílabos y metodologías. Adicionalmente, se contó con la colaboración de material enviado por ASOCOPI (Asociación Colombiana de Profesores de Inglés)
<http://www.asocopi.org>
5. *What the Flipped Classroom Means to Language Teachers* (El significado del aula invertida para los profesores de idiomas) Video-conferencia (*online session*, laboratorio de computación, UGMA), a cargo del Prof. Rusell Stannard (Universidad de Westminster), actualmente, Universidad de Warwick y profesor asociado en Norwich Institute of Language Education, Reino Unido); fundador de www.teachertrainingvideos.com. Su área de interés e investigación va hacia el desarrollo de la fluidez en inglés, procesos de evaluación y el impacto del aula invertida.

Información adicional disponible en: <http://es.slideshare.net/VenTESOL/ventesol2015-featured-speakers>

Otras actividades académicas

Como expresidente de Venezuela TESOL – VenTESOL (Asociación de Profesores de Inglés de Venezuela) <http://ventesol.org> y miembro honorario, siempre tengo el honor de asistir a encuentros especiales con los ponentes internacionales invitados, así como a compartir experiencias con los nuevos miembros de la Junta Directiva y demás miembros activos de las juntas regionales. Mi responsabilidad es dar *coaching*, conjuntamente con otros cuatro o cinco expresidentes, quienes nos hemos mantenido muy cercanos a la asociación. Nuestro trabajo, además, en algunas ocasiones, ha sido el de fungir como jueces evaluadores de los resúmenes enviados para ser arbitrados.

B. Informe administrativo

Según lo solicitado en la comunicación del Decanato de Investigación y Desarrollo Académico, de fecha 4 de mayo de 2015, al presente informe se adjunta (en físico) lo siguiente:

- a. Copias de: boleto electrónico (aéreo), comprobante de pago y tarjetas de embarque (ida-vuelta).
- b. Credencial como ponente (no se dispone de constancia de inscripción por estar exonerada del pago correspondiente).
- c. Certificado como ponente.
- d. Relación de gastos y facturas respectivas.

Elaborado por:

Profa. Olga Galarraga

Dpto. de Lingüística

13 de julio de 2015